

1 Samuel 21:15

Hebrew	וַיֹּאמֶר אָכִישׁ אֶל עֲבָדָיו הִנֵּה תִּרְאוּ אִישׁ מִשְׁתַּגֵּעַ לִמָּה תָּבִיאוּ אֹתוֹ את hebrew The Hebrew את word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בְּרָא אֱלֹהִים (אֵל)
ESV	Do I lack madmen, that you have brought this fellow to behave as a madman in my presence? Shall this fellow come into my house?"
NIV	Am I so short of madmen that you have to bring this fellow here to carry on like this in front of me? Must this man come into my house?"
NLT	We already have enough of them around here! Why should I let someone like this be my guest?"

LXX	ἢ ἐλαττοῦμαι ἐπιλήμπτων ἐγὼ ὅτι εἰσαγειόχατε αὐτὸν greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐπιλημπεύεσθαι πρὸς greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρὸς is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... με οὗτος greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 οὐκ εἰσελεύσεται εἰς οἰκίαν
KJV	Have I need of mad men, that ye have brought this fellow to play the mad man in my presence? shall this fellow come into my house?

[1 Samuel 21:14](#) ← [1 Samuel 21:15](#) → [1 Samuel 21:16](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [1 Samuel](#) → [1 Samuel 21](#)

From:
<https://groveserver.com/bible/> - BibleWiki

Permanent link:
https://groveserver.com/bible/doku.php?id=1_samuel_21:15

Last update: **2025/10/23 00:28**



